

# afrelli

*z pasji do gotowania*

Modele:

ITALO GLASS

ITALO MAX GLASS

**INSTRUKCJA MONTAŻU  
OKAPÓW NADKUCHENNYCH**

# SPIS TREŚCI

|              |                                                               |           |
|--------------|---------------------------------------------------------------|-----------|
|              | <b>INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO DZIAŁANIA OKAPU</b> .... | <b>4</b>  |
| <b>I.</b>    | <b>DANE TECHNICZNE</b> .....                                  | <b>6</b>  |
| <b>II.</b>   | <b>RYSUNKI TECHNICZNE</b> .....                               | <b>7</b>  |
|              | – Okap AW-6 ITALO GLASS .....                                 | 7         |
|              | – Okap AW-6 ITALO MAX GLASS .....                             | 7         |
| <b>III.</b>  | <b>ZAWARTOŚĆ ZESTAWU</b> .....                                | <b>8</b>  |
| <b>IV.</b>   | <b>UWAGI PRZED MONTAŻEM</b> .....                             | <b>9</b>  |
|              | – Problemy techniczne .....                                   | 9         |
|              | – Aspekt przestrzenny .....                                   | 9         |
|              | – Tryb pracy okapu jako pochłaniacz .....                     | 9         |
|              | – Okap jako pochłaniacz (obieg zamknięty) .....               | 10        |
|              | – Montaż do sufitu .....                                      | 11        |
| <b>V.</b>    | <b>OGÓLNE UWAGI MONTAŻOWE</b> .....                           | <b>12</b> |
|              | – Zawartość opakowania .....                                  | 12        |
|              | – Narzędzia instalacyjne i przygotowanie do montażu .....     | 12        |
|              | – Montowanie okapu .....                                      | 13        |
| <b>VI.</b>   | <b>SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA MONTAŻU OKAPU</b> .....             | <b>14</b> |
|              | – Podłączenie elektryczne .....                               | 16        |
|              | – Weryfikacja stanu okapu po montażu .....                    | 17        |
| <b>VII.</b>  | <b>OŚWIADCZENIE PRODUCENTA</b> .....                          | <b>17</b> |
| <b>VIII.</b> | <b>KARTY TECHNICZNE</b> .....                                 | <b>19</b> |
| <b>IX.</b>   | <b>POMOC I SERWIS</b> .....                                   | <b>21</b> |
| <b>X.</b>    | <b>KARTA GWARANCYJNA</b> .....                                | <b>24</b> |
| <b>XI.</b>   | <b>INFORMACJE O PRZEBIEGU NAPRAWY</b> .....                   | <b>24</b> |

*Szanowny Kliencie,*

*Dziękujemy, że wybrałeś okap marki Afrelli. Cieszymy się ogromnie, że to, co tworzymy będzie częścią Twojego domu.*

*Okap, który kupiłeś to nie tylko nowoczesna forma i wysokiej jakości materiały. Za każdym modelem kryje się kilkanaście lat naszego doświadczenia, regularnie zdobywana wiedza i niegasnąca pasja. Od ponad trzech dekad dbamy o to, by nasze urządzenia harmonijnie łączyły w sobie najnowsze trendy z perfekcyjną funkcjonalnością. Twój zakup jest dla nas potwierdzeniem tego, że zmierzamy w dobrym kierunku.*

*Życzymy satysfakcji i zadowolenia z użytkowania okapu firmy Afrelli.*

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO DZIAŁANIA OKAPU**

- 1. Przed przystąpieniem do montażu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.**
- Instalację okapu należy przeprowadzić zgodnie z opisem i wytycznymi przedstawionymi w rozdziale VI. SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA MONTAŻU.
- Okap nadkuchenny może być podłączony tylko do gniazda zasilającego wyposażonego w sprawnie funkcjonujące uziemienie. Należy sprawdzić, czy parametry sieci zasilającej są zgodne z danymi znamionowymi określonymi na tabliczce znamionowej okapu.
- Niedopuszczalne jest, aby elektryczne gniazda zasilające instalacji stałej znajdowały się pod okapem.
- Należy zwracać uwagę, aby przewód zasilający nie znajdował się pod okapem.
- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- W przypadku uszkodzenia okapu, naprawa może być przeprowadzona u producenta lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę.
- Jeżeli okap nadkuchenny jest używany jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa, pomieszczenie powinno być odpowiednio wentylowane (nie dotyczy to okapów, których konstrukcja przewiduje wyłącznie odprowadzenie powietrza z powrotem do pomieszczenia – pochłaniaczy zapachów).
- Przed każdym czyszczeniem bądź wymianą filtra wyjąć wtyczkę okapu z elektrycznego gniazda zasilającego lub w przypadku okapu na stałe podłączonego do instalacji elektrycznej odłączyć zasilanie.

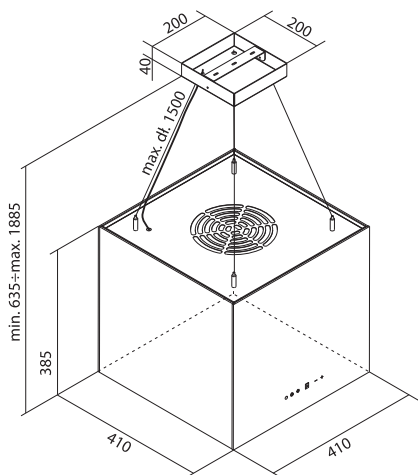
10. Istnieje ryzyko pożaru jeżeli czyszczenie nie odbywa się zgodnie z zaleceniami.
11. Pod okapem nadkuchennym nie używać otwartego ognia.
12. Potrawy przygotowywane na tłuszczach powinny być stale nadzorowane ponieważ nagrzany tłuszcz może się łatwo zapalić.
13. UWAGA: Niektóre elementy okapu mogą się nagrzewać w przypadku korzystania z urządzenia do gotowania.
14. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

# I. DANE TECHNICZNE

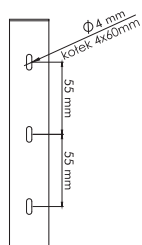
|                                        |                                                                                   |                                                                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| MODEL                                  |  |  |
|                                        | AW-6 ITALO GLASS                                                                  | AW-6 ITALO MAX GLASS                                                              |
| NAPIĘCIE ZASILANIA                     | 230 V / 50 Hz                                                                     |                                                                                   |
| ILOŚĆ TURBIN                           | 1                                                                                 |                                                                                   |
| ILOŚĆ STOPNI PRĘDKOŚCI TURBINY         | 4                                                                                 |                                                                                   |
| SZEROKOŚĆ/ŚREDNICA OKAPU               | 410 mm                                                                            | 610 mm                                                                            |
| ILOŚĆ FILTRÓW ALUMINIOWYCH             | 1                                                                                 |                                                                                   |
| OŚWIETLENIE                            | LED 2 x 2 W<br> oczeko  4000 K                                                    | LED 4 x 2 W<br> oczeko  4000 K                                                    |
| ŚREDNICA WYLOTU TURBINY                | Ø150 mm                                                                           |                                                                                   |
| POZIOM GŁOŚNOŚCI/<br>WYDAJNOŚĆ TURBINY | Turbina 700                                                                       |                                                                                   |
| 1 bieg                                 | 44 dB(A)/241 m³/h                                                                 |                                                                                   |
| 2 bieg                                 | 51 dB(A)/341 m³/h                                                                 |                                                                                   |
| 3 bieg                                 | 57 dB(A)/449 m³/h                                                                 |                                                                                   |
| 4 bieg                                 | 64 dB(A)/634 m³/h                                                                 |                                                                                   |
| MAKSYMALNY POBÓR MOCY TURBINY          | 210 W                                                                             |                                                                                   |
| MAKSYMALNY POBÓR MOCY OKAPU            | 214 W                                                                             | 218 W                                                                             |
| TRYB PRACY                             | pochłaniacz                                                                       |                                                                                   |
| STEROWANIE                             | dotykowe z wyświetlaczem                                                          |                                                                                   |
| PILOT ZDALNEGO STEROWANIA              | na podczerwień (w zestawie)                                                       |                                                                                   |
| FILTRY WĘGLOWE                         | 2 szt. montowane na turbinę (w zestawie)                                          |                                                                                   |

**Tabela 1. Parametry techniczne okapu.**

# RYSUNKI TECHNICZNE

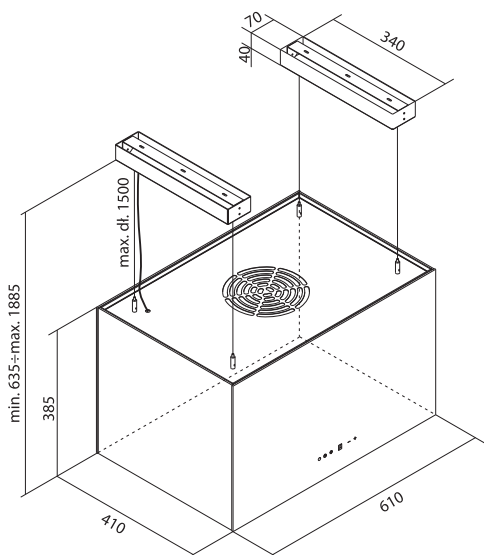


Montaż podsufitki:  
Italo Glass

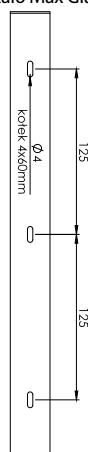


## OKAP AW-6 ITALO GLASS

**Szerokość 410 mm**  
waga netto 13,70 kg  
waga brutto 17,85 kg



Montaż podsufitki:  
Italo Max Glass



## OKAP AW-6 ITALO MAX GLASS

**Szerokość 610 mm**  
waga netto 13,70 kg  
waga brutto 17,85 kg

### III. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

#### Elementy montażowe

##### 1 okap (korpus)



1 szt.

##### 2 podsufitka



1 szt.

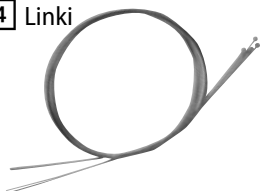
##### 3 uchwyt



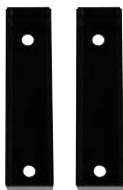
1 szt.

Podsufitka i uchwyt  
dla okapu:  
AW-6 italo Glass

##### 4 Linki



4 szt.



2 szt.



2 szt.

Podsufitka i uchwyt  
dla okapu:  
AW-6 Italo Max Glass

##### 5 zaczep górny (zestaw)



4 szt.

##### 6 zaczep dolny (zestaw)



4 szt.

##### 7 uchwyt do montażu przewodu elektrycznego



1 szt.

##### 8 śruby montażowe

blachowkręt samowiercący 2,9 x 9 mm  
2 szt. dla okapu: Italo Glass  
4 szt. dla okapu: Italo Max Glass



##### 9 akcesoria



pilot  
zdalnego sterowania  
na podczerwień  
1 szt.



filtr węglowy  
2 szt.



## IV. UWAGI PRZED MONTAŻEM

### Problemy techniczne

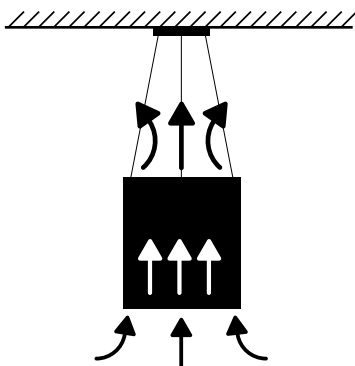
Przed przystąpieniem do montażu urządzenia należy wziąć pod uwagę wszystkie ewentualne problemy techniczne oraz trudności, które mogą wystąpić w czasie instalacji okapu, jak i jego eksploatacji. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez wykwalifikowany oraz przeszkolony personel. Zarówno umiejscowienie okapu, prace montażowe oraz sposób podłączenia okapu do instalacji wentylacyjnych i elektrycznych muszą być zgodne z przepisami prawa oraz obowiązującymi normami.

### Aspekt przestrzenny

Przed instalacją okapu i wykonaniem jakichkolwiek prac montażowych należy upewnić się, że urządzenie swymi rozmiarami będzie pasowało do wielkości pomieszczenia. Należy dokładnie sprawdzić czy wymiary okapu pozwolą na jego montaż w wybranym miejscu. Warto zwrócić szczególną uwagę na kolor i wykończenie okapu tak, by komponował się z innymi sprzętami w kuchni, zabudową meblową oraz dodatkami i akcesoriami. Ponadto, należy zadbać o to, by bryła okapu, jego kształt i forma, nie wpłynęły negatywnie na wizerunek pomieszczenia i jego ergonomię np. przysłonienie widoku, zablokowanie okna, zasłonięcie istotnych elementów pomieszczenia, itp.

### Tryb pracy okapu: pochłaniacz

- Urządzenie działa jako **pochłaniacz zapachów** (obieg zamknięty) (**Ryc. 1**).
  - Pochłaniacz – opary najpierw zostają uwolnione od resztek tłuszczu oraz zapachów, a następnie ponownie wydmuchiwane są do kuchni.

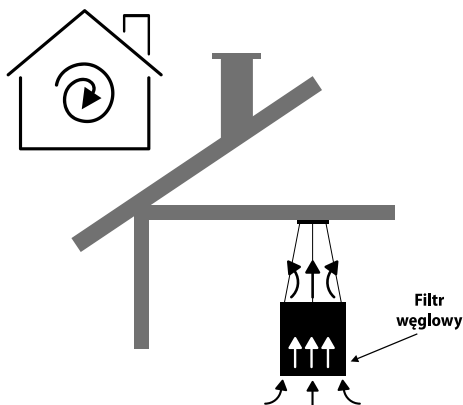


Ryc. 1. Pochłaniacz (obieg zamknięty)

## Okap jako pochłaniacz (obieg zamknięty)

Wybierając pochłaniacz (**Ryc. 2**), pamiętaj o tym, że:

- Ten tryb pracy stosowany jest w sytuacji, kiedy nie ma możliwości wyrowadzenia wyciągu na zewnątrz. Do pochłaniacza nie instaluje się przewodów wentylacyjnych.
- By okap pochłaniał zapachy konieczne jest zastosowanie filtra z węglem aktywnym.
- Nie wolno użytkować pochłaniacza, w którym nie zamontowano filtra węglowego.
- Użycie filtra węglowego zmniejsza wydajność okapu o ok. 30% zwiększając przy tym jego głośność.
- Okapy wyspowe na linkach zostały fabrycznie wyposażone w filtry węglowe. Pozostałe typy okapów nie posiadają filtrów węglowych lub dodawane są one do sprzętu jako wyposażenie opcjonalne.
- Zasyrane powietrze jest oczyszczane z tłuszczu i zapachów przy użyciu filtrów węglowych zamontowanych w okapie. Następnie powietrze zostaje zwrócone do pomieszczenia przez kratki wylotowe znajdujące się w górnej części okapu.
- **ZABRONIONE JEST ZASŁANIANIE KRATEK WYLOTOWYCH!**
- W przypadku okapów sufitowych lub zabudowanych w meblach (podszafkowych), a pracujących w trybie pochłaniacza, należy zadbać o odprowadzenie powietrza z sufitu lub z mebli tak, aby przefiltrowane powietrze swobodnie trafiało z powrotem do pomieszczenia.



Ryc. 2. Okap jako pochłaniacz

## Montaż do sufitu

- Sufit musi być płaski i poziomy.
- Sufit musi posiadać dostateczną nośność.
- Głębokość otworów musi równać się długości śrub.
- Kołki rozporowe muszą być mocno osadzone.
- Biorąc pod uwagę szeroką ofertę materiałów budowlanych, z których obecnie konstruuje się sufity, producent nie dołącza śrub ani kołków rozporowych. Warto skonsultować się ze specjalistą od zamocowań.
- W przypadku niestandardowych konstrukcji sufitu lub sufitu podwieszanego z płyty gipsowo-kartonowej do zamocowania okapu konieczne jest zastosowanie odpowiedniego materiału do mocowania lub budowa stelażu przy użyciu szpilek, kątowników, itp. Należy skonsultować się ze specjalistą od zamocowań.
- Stropy drewniane (lub o podobnej konstrukcji, w tym z gips-kartonu) powodują zwiększoną głośność podczas pracy okapu. W przeciwieństwie do np. stropów żelbetowych działają na zasadzie pudeł rezonansowych.
- **OKAP MUSI BYĆ ZAMONTOWANY DO SUFITU STAŁEGO!**
- **NIE WOLNO INSTALOWAĆ OKAPU DO SUFITU PODWIESZANEGO:** ani do jego płyt, ani do jego stelaża!
- Przed rozpoczęciem wiercenia otworów montażowych dla okapu należy sprawdzić sufit, by nie uszkodzić istniejących instalacji np. gazowej, elektrycznej czy wodnej.
- Maksymalny ciężar okapu nadkuchennego został podany w sekcji rysunki techniczne tejże instrukcji.

## V. OGÓLNE UWAGI MONTAŻOWE

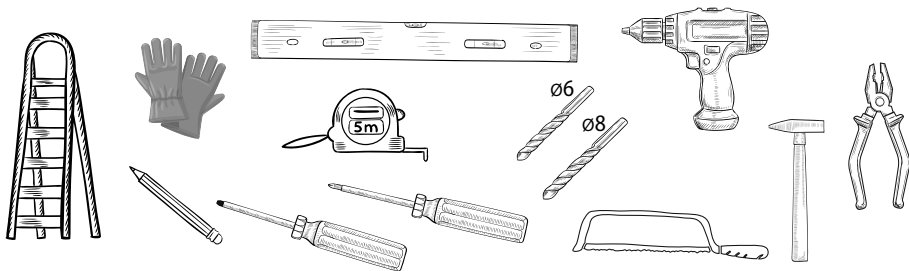
Poniżej znajdują się uniwersalne uwagi związane z montażem okapów. Zastosowanie się do opisanych zasad umożliwi prawidłową instalację i bezpieczne użytkowanie urządzenia.

### Zawartość opakowania

- Należy RAZ JESZCZE sprawdzić czy zestaw jest kompletny. W punkcie III. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU niniejszej instrukcji wymienione są elementy, które powinny znaleźć się w opakowaniu. Jeśli czegoś brakuje lub któryś z elementów jest uszkodzony, należy poinformować o tym Serwis Producenta.
- Należy przygotować poszczególne elementy do montażu w taki sposób, by łatwo było po nie sięgnąć.
- Należy sprawdzić czy wewnątrz okapu nie znajdują się dodatkowe materiały dostarczone wraz z urządzeniem (na przykład woreczki z wkrętami, karta gwarancyjna, dowód zakupu, itp.). Jeśli są, wyjmij je i zachowaj.
- **UWAGA! Usuń z turbiny ewentualne zabezpieczenie transportowe!**

### Narzędzia instalacyjne i przygotowanie do montażu

- Przed montażem, należy upewnić się, że wszelkie narzędzia potrzebne do instalacji są w zasięgu ręki.



Ryc. 6. Narzędzia rekomendowane podczas montażu

- Ze względu na gabaryty urządzenia do rozpakowania, wyjęcia i montażu okapu zalecane są 2 osoby dorosłe. W przypadku urządzeń o większych rozmiarach zaleca się więcej niż 2 osoby dorosłe.



Ryc. 7. Uwaga: wymagane min 2 osoby do montażu

- Okap należy zamontować w odległości min. 55 cm nad płytą kuchenną urządzenia elektrycznego i min. 65 cm nad płytą kuchenną urządzenia gazowego. Odległość jest mierzona między powierzchnią podtrzymującą naczynia do przyrządzania potraw na płycie kuchennej a najniższą częścią okapu nadkuchennego. Jeżeli w instrukcjach instalowania urządzeń gazowych podano większą odległość, należy to uwzględnić.

## Montowanie okapu

- Przed ukończeniem montażu nie należy podłączać urządzenia do sieci elektrycznej.
- Uwagi dotyczące zabezpieczeń:
  - **Okapy wykończone lakierem czarny połysk** – nie należy zdejmować materiałów ochronnych (folie, papier, itp.). Należy je usunąć dopiero w czasie montażu.
  - **Okapy ze stali nierdzewnej INOX** (folia laserowa) – nie należy zdejmować materiałów ochronnych (folie, papier, itp.). Należy je usunąć po zakończonym montażu.
  - **Okapy o innych wykończeniach** – nie należy zdejmować materiałów ochronnych (folie, papier, itp.). Należy je usunąć po zakończonym montażu.
- **UWAGA:** ewentualne oznaczenia i strzałki na folii ochronnej służą wyłącznie identyfikacji kierunku szlifowania stali, co jest niezbędne w procesie produkcyjnym. Nie są to oznaczenia montażowe i nie należy się nimi sugerować.
- **UWAGA:** maskownica jest elementem podatnym na zarysowania, zwłaszcza podczas przymierzania i montowania okapu. Wsuwanie i wysuwanie maskownicy do i z korpusu okapu może doprowadzić do zniszczenia elementu.
- Przed jakimkolwiek odwiertem montażowym w ścianie czy suficie należy starannie sprawdzić miejsca odwiertów, by nie uszkodzić istniejących instalacji (prąd, gaz, woda itp.). Podłoże tak ściany, jak i sufitu musi być stabilne.
- Przewiercenie przewodów elektrycznych będących w ścianie i połączenie ich przez dyble/śruby montażowe z obudową okapu może spowodować zwarcie instalacji elektrycznej, uszkodzenie lub zniszczenie okapu, innych urządzeń w pomieszczeniu, a w skrajnych przypadkach może prowadzić do pożaru. Równocześnie istnieje ryzyko porażenia osoby, która dotknie obudowę okapu, co może grozić uszczerbkiem na zdrowiu, kalectwem, a w skrajnych przypadkach nawet śmiercią.
- Okap nadkuchenny jest ciężkim urządzeniem, dlatego jego przeniesienie oraz instalacja powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby dorosłe.
- W przypadku okapów z aluminiowym filtrem przeciwłuszczowym dostępnym bezpośrednio (niezabezpieczony dodatkową klapą czy osłoną), przed instalacją okapu należy go zdemontować aby zminimalizować ryzyko jego uszkodzenia. Po zakończonej instalacji należy ponownie zamontować aluminiowy filtr przeciwłuszczowy w okapie.
- W okapach wyspowych i kominowych maskownicę okapu można skrócić poprzez jej obcięcie od dołu, jednak nie więcej niż 10 cm.

**Samodzielne skrócenie tego elementu nie powoduje utraty gwarancji.**

## VI. SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA MONTAŻU OKAPÓW: AW-6 ITALO GLASS, AW-6 ITALO MAX GLASS

**UWAGA!**



Przystępując do instalacji okapu należy zabezpieczyć meble, płytę grzewczą i inne urządzenia znajdujące się w bliskim sąsiedztwie strefy montażu.

Opis symboli [7], [A], itp. znajduje się w rozdziale III. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU.

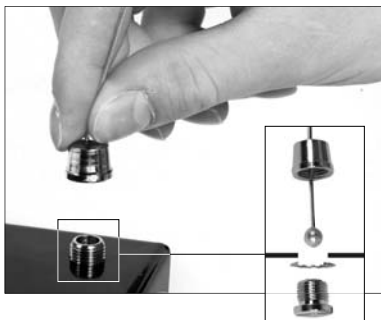
### KROK 1

Na suficie, centralnie nad kuchnią lub płytą grzewczą zaznaczyć otwory pod uchwyt podsufitki okapu [3]. W wyznaczonych miejscach na suficie wywiercić otwory na kołki rozporowe (Ø10 mm), a następnie przymocować uchwyt podsufitki do sufitu.



### KROK 2

Do podsufitki [2] przykręć zaczepy górne [5] jak na zdjęciach.



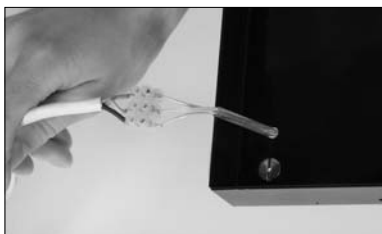
### KROK 3

Jedną z linek [4] przeciągnąć przez mniejszy otwór uchwytu do montażu przewodu elektrycznego [7], następnie przewód elektryczny przeciągnąć przez większy otwór w uchwycie do montażu przewodu elektrycznego [7]. Po ustaleniu długości linek (Krok 6) dokręcić śrubę znajdującą się w uchwycie przewodu zasilającego.



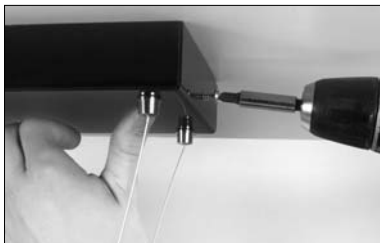
### KROK 4

Przeciągnąć przewód elektryczny okapu przez otwór, który znajduje się w podsufitce [2]. Przewód podłączyć do kostki elektrycznej znajdującej się przy suficie.



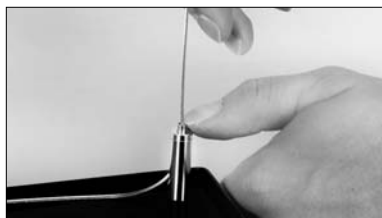
### KROK 5

Przygotowaną podsufitkę [2] przykręcić do uchwytu [3] przymocowanego do sufitu. Należy użyć do tego blachowkrętów [8].



### KROK 6

Końce linek [4] przeciągnąć przez zaczepy dolne [6], które znajdują się na wierzchu korpusu okapu. Naciskając na górną część zaczepu dolnego można regulować długość linki tak, aby wszystkie linki były jednakowej długości, a okap wisiał w poziomie.



## Podłączenie elektryczne

- Przed ukończeniem montażu nie wolno podłączać urządzenia do sieci elektrycznej.
- Podczas instalowania nie można zaginać ani zaciskać kabla przyłączeniowego. Wymagane parametry przyłączy znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej wewnątrz urządzenia, widocznej po wyjęciu aluminiowego filtra przeciwłuszczowego.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania elektrycznego należy mieć pewność, że napięcie i częstotliwość prądu w instalacji elektrycznej odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej okapu. Tabliczka znamionowa okapu umieszczona jest wewnątrz urządzenia – widoczna po wyjęciu aluminiowego filtra przeciwłuszczowego.
- Urządzenie odpowiada I klasie ochrony przeciwporażeniowej. Okap posiada przewód zasilający z uziemieniem.
- Okap dostarczany jest z przewodem elektrycznym i wtyczką. Może być ona podłączona do każdego, zainstalowanego zgodnie z przepisami i zabezpieczonego gniazda z uziemieniem (230 V / 50 Hz).
- Przewód przyłączeniowy ma długość ok. 1,5 m i jest zakończony wtyczką z możliwością jej odłączenia i podłączenia przewodu na stałe lub w przypadku okapów wyspowych na linkach przewód zakończony jest przewodami do podłączenia do kostki elektrycznej.
- Obcięcie wtyczki, by podłączyć okap na stałe do prądu nie powoduje utraty gwarancji. Zalecane jest powierzenie tej czynności osobie wykwalifikowanej.
- W przypadku, gdy okap wyposażony jest we wtyczkę, po zakończonej instalacji, należy ją podłączyć do gniazdka zgodnego z obowiązującymi normami i umieszczonego w łatwo dostępnym miejscu.
- Jeśli zastosowane gniazdko elektryczne po montażu okapu nie jest swobodnie dostępne, to używany obwód prądowy musi mieć możliwość odłączenia w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych.
- Istnieje możliwość odłączenia wtyczki i wpięcia przewodów bezpośrednio do kostki. W przypadku, gdy:
  - okap zostanie pozbawiony wtyczki (bezpośrednie podłączenie do sieci),
  - wtyczka ulokowana jest w trudno dostępnym miejscu,
  - wtyczka jest zabudowana,

po zakończonej instalacji, należy zastosować znormalizowany wyłącznik dwubiegunowy z rozwarciem styków wynoszącym minimum 3 mm. Umożliwi on całkowite odcięcie od sieci elektrycznej w warunkach nadprądowych kategorii III, zgodnie z zasadami instalacji. Zabezpieczenie takie może wykonać wyłącznie specjalista elektryk.



## **Weryfikacja stanu okapu po montażu**

- Należy ściągnąć wszystkie folie ochronne, następnie usunąć ewentualne pozostałości kleju oraz (w razie potrzeby) plamy tłuszczu i oleju.
- Należy ściągnąć folię zabezpieczającą z aluminiowych filtrów przeciw tłuszczowych (zwykle koloru niebieskiego lub białego).
- Po ściągnięciu folii ochronnej z okapu, producent zaleca przetarcie go specjalnym środkiem zabezpieczająco-konserwującym dedykowanym do danej powierzchni. Zalecenia dotyczące czyszczenia i konserwacji znajdują się w pkt. 7 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA Poradnika (osobna broszura).
- Należy przeprowadzić test funkcjonowania. Przez kilkadziesiąt godzin możliwe jest wydobywanie się nieprzyjemnego zapachu z urządzenia, szczególnie w obiegu zamkniętym. Jest to naturalny proces, który nie powinien budzić niepokoju. Specyficzny zapach zanika wraz z dotarciem się turbiny.
- Zalecane jest ponowne sprawdzenie poprawności działania wszystkich funkcji okapu w trybie sterowania panelem sterującym na okapie, jak i pilotem bezprzewodowym.
- Należy upewnić się, że okap zamocowany jest prosto, stabilnie, nie odchyła się od pionu.
- Należy zweryfikować, czy okap nie rezonuje (wpada w drgania), może to oznaczać, że śruby i mocowania nie zostały prawidłowo dokręcone.
- Należy sprawdzić, czy klapka zwrotna nie jest zablokowana, a przewody i kratka wentylacyjna są wolne od zatorów.

## **VII. OŚWIADCZENIE PRODUCENTA:**

Okap nadkuchenny spełnia wszystkie wymagania określone w przepisach UE mających do niego zastosowanie. W związku z powyższym została dla niego wystawiona deklaracja zgodności, a urządzenie opatrzone oznaczeniem CE.



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / WE

1. Typ / model wyrobu: typ: AW-6 model: Ideal 60/90 (700); Aero 60/80/90 (700); Carina 60/90 (700); Onda 60/80/90 (700); Nano Pro 60 (500); Nuvola 60/90 (700); Toska 60/80/90 (700); Grande Isola 60/90 (700); Nuvola Isola 60/90 (700); Italo Glass 41 (700); Italo Max Glass 61 (700)
2. Nazwa i adres producenta: Afrelli Sp. z o.o.  
ul. Hoża 86/416, 00-682 Warszawa, Polska.
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Przedmiot deklaracji: Okap nadkuchenny
5. Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
  - Dyrektywa niskonapięciowa "LVD" 2014/35/UE
  - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej "EMC" 2014/30/UE
  - Dyrektywa ograniczenia niektórych pierwiastków "RoHS" 2011/65/UE+2015/863/UE
  - Dyrektywa ekoprojekt dla produktów związanych z energią "ErP" 2009/125/WE
  - Rozporządzenie Komisji (UE) nr 66/2014
6. Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:
  - PN-EN 60335-1:2012+A11:2014+10+A13:2017-11+A1:2019-10+A2:2019-11+A14:2020-05  
(EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019)
  - PN-EN 62233:2008 (EN 62233:2008)
  - PN-EN 55014-1:2017-06+A11:2020-07 (EN 55014-1:2017+A11:2020)
  - PN-EN 61000-3-2:2014-10 (EN 61000-3-2:2014)
  - PN-EN 61000-3-3:2013-10 (EN 61000-3-3:2013)
  - PN-EN 55014-2:1999+A1:2004+A2:2009 (EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008)
  - PN-EN IEC 63000:2019-01 (EN IEC 63000:2018)
  - PN-EN 61591:2002+A1:2006+A2:2011+A11:2014-08+A12:2015-04  
(EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015)
7. Jednostka notyfikowana ... (nazwa, numer) przeprowadziła ... (opis interwencji) i wydała certyfikat: ..... Nie dotyczy.
8. Informacje dodatkowe:

Podpisano w imieniu producenta:

miejsce i data wydania:

Warszawa, 26.04.2021

imię i nazwisko, stanowisko, podpis:



**AFRELLI POLSKA Sp. z o.o.**  
Sprzedaż  
00-682 Warszawa, ul. Hoża 86/416  
NIP 701-095-11-14, Reg. 384673460  
www.afrelli.pl tel. 790 340 720

## VIII. KARTY TECHNICZNE

Karta dla okapu nadkuchennego typ AW-6 (wersja 700 m<sup>3</sup>/h) model: ITALO GLASS

|                                                                                                   | Oznaczenie          | Wartość | Jednostka         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------|-------------------|
| Identyfikator modelu                                                                              | AW-6                |         |                   |
| Roczne zużycie energii                                                                            | AEC <sub>hood</sub> | 62,4    | kWh/r             |
| Klasa efektywności energetycznej                                                                  |                     | B       |                   |
| Wydajność przepływu dynamicznego                                                                  | FDE <sub>hood</sub> | 24,3    |                   |
| Klasa wydajności przepływu dynamicznego                                                           |                     | B       |                   |
| Sprawność oświetlenia                                                                             | LE <sub>hood</sub>  | 52,5    |                   |
| Klasa sprawności oświetlenia                                                                      |                     | A       |                   |
| Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń                                                           | GFE <sub>hood</sub> | 66,1    | %                 |
| Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń                                                    |                     | D       |                   |
| Minimalne natężenie przepływu powietrza                                                           | Q <sub>min</sub>    | 241,7   | m <sup>3</sup> /h |
| Maksymalne natężenie przepływu powietrza                                                          | Q <sub>max</sub>    | 634,9   | m <sup>3</sup> /h |
| Natężenie przepływu powietrza w trybie intensywnym                                                |                     | N.d     | m <sup>3</sup> /h |
| Poziom hałasu przy minimalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania                       | L <sub>WA</sub>     | 44      | dB                |
| Poziom hałasu przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania                      | L <sub>WA</sub>     | 64      | dB                |
| Poziom hałasu w trybie intensywnym                                                                | L <sub>WA</sub>     | N.d.    | dB                |
| Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia                                                           | P <sub>o</sub>      | N.d.    | W                 |
| Pobór mocy mierzony w trybie czuwania                                                             | P <sub>s</sub>      | 0,26    | W                 |
| Współczynnik upływu czasu                                                                         | f                   | 1,1     |                   |
| Wskaźnik efektywności energetycznej                                                               | EEI <sub>hood</sub> | 63,6    |                   |
| Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy                                 | Q <sub>BEP</sub>    | 349,1   | m <sup>3</sup> /h |
| Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy                                           | P <sub>BEP</sub>    | 363     | Pa                |
| Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy                                                    | W <sub>BEP</sub>    | 144,7   | W                 |
| Moc nominalna systemu oświetlenia                                                                 | W <sub>L</sub>      | 5,9     | W                 |
| Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej | E <sub>middle</sub> | 315     | lux               |
| Poziom mocy akustycznej                                                                           | L <sub>WA</sub>     | 64      | dB                |

Odniesienie do metod pomiarów i obliczeń zastosowanych w celu ustalenia powyższych wyników:

Rozporządzenie nr 65/2014/UE, Rozporządzenie nr 66/2014/UE,

PN-EN 50564:2011 (EN 50564:2011) – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.

PN-EN 60704-2-13:2017-02 (EN 60704-2-13:2017) – Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego - Procedura badania

hałasu - Część 2-13: Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych i innych wyciągów oparów kuchennych.

PN-EN 61591:2002+A1:2006+A2:2011+A11:2014-08+A12:2015-04 (EN61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015) – Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych – Metody badań cech funkcjonalnych.

Karta dla okapu nadkuchennego typ AW-6 (wersja 700 m<sup>3</sup>/h) model: ITALO MAX GLASS

|                                                                                                   | Oznaczenie          | Wartość | Jednostka         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------|-------------------|
| Identyfikator modelu                                                                              | AW-6                |         |                   |
| Roczne zużycie energii                                                                            | AEC <sub>hood</sub> | 65,4    | kWh/r             |
| Klasa efektywności energetycznej                                                                  |                     | B       |                   |
| Wydajność przepływu dynamicznego                                                                  | FDE <sub>hood</sub> | 24,3    |                   |
| Klasa wydajności przepływu dynamicznego                                                           |                     | B       |                   |
| Sprawność oświetlenia                                                                             | LE <sub>hood</sub>  | 29,4    |                   |
| Klasa sprawności oświetlenia                                                                      |                     | A       |                   |
| Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń                                                    |                     | D       |                   |
| Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń                                                           | GFE <sub>hood</sub> | 66,1    | %                 |
| Minimalne natężenie przepływu powietrza                                                           | Q <sub>min</sub>    | 241,7   | m <sup>3</sup> /h |
| Maksymalne natężenie przepływu powietrza                                                          | Q <sub>max</sub>    | 452,3   | m <sup>3</sup> /h |
| Natężenie przepływu powietrza w trybie intensywnym                                                |                     | 672,5   | m <sup>3</sup> /h |
| Poziom hałasu przy minimalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania                       | L <sub>WA</sub>     | 44      | dB                |
| Poziom hałasu przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania                      | L <sub>WA</sub>     | 57      | dB                |
| Poziom hałasu w trybie intensywnym                                                                | L <sub>WA</sub>     | 64      | dB                |
| Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia                                                           | P <sub>o</sub>      | N.d.    | W                 |
| Pobór mocy mierzony w trybie czuwania                                                             | P <sub>s</sub>      | 0,26    | W                 |
| Współczynnik wpływu czasu                                                                         | f                   | 1,1     |                   |
| Wskaźnik efektywności energetycznej                                                               | EEI <sub>hood</sub> | 63,6    |                   |
| Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy                                 | Q <sub>BEP</sub>    | 349,1   | m <sup>3</sup> /h |
| Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy                                           | P <sub>BEP</sub>    | 363     | Pa                |
| Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy                                                    | W <sub>BEP</sub>    | 144,7   | W                 |
| Moc nominalna systemu oświetlenia                                                                 | W <sub>L</sub>      | 10,0    | W                 |
| Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej | E <sub>middle</sub> | 294     | lux               |
| Poziom mocy akustycznej                                                                           | L <sub>WA</sub>     | 57      | dB                |

Odniesienie do metod pomiarów i obliczeń zastosowanych w celu ustalenia powyższych wyników:

Rozporządzenie nr 65/2014/UE, Rozporządzenie nr 66/2014/UE,

PN-EN 50564:2011 (EN 50564:2011) – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.

PN-EN 60704-2-13:2017-02 (EN 60704-2-13:2017) – Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego - Procedura badania hałasu - Część 2-13: Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych i innych wyciągów oparów kuchennych.

PN-EN 61591:2002+A1:2006+A2:2011+A11:2014-08+A12:2015-04 (EN61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015) – Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych – Metody badań cech funkcjonalnych.

## IX. POMOC I SERWIS

Jeżeli, pomimo naszej dokładnej kontroli jakości, stwierdzą Państwo nieprawidłowości w pracy i funkcjonowaniu zakupionego urządzenia prosimy o kontakt z naszym Serwisem, który udzieli fachowej pomocy.

Przed połączeniem się z serwisem należy zanotować następujące dane sprzętu:

**Typ / Nazwa modelu:** \_\_\_\_\_

**Data zakupu:** \_\_\_\_\_

**Opis usterki** \_\_\_\_\_

Części zamienne można nabyć bezpośrednio u producenta lub w autoryzowanych punktach serwisowych.

### ONLINE

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu można znaleźć na stronie internetowej [www.afrelli.pl](http://www.afrelli.pl).

### KONTAKT

Jeśli nadal masz wątpliwości i nie wszystko, co przeczytałeś w instrukcji jest zrozumiałe, zadzwoń do Biura Obsługi Klienta (+48 790 340 720), gdzie uzyskasz profesjonalną pomoc.

Wezwanie technika serwisu w przypadku nieprawidłowej obsługi urządzenia jest odpłatne również w okresie gwarancyjnym. Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki należy powierzyć technikom Serwisu producenta. Dzięki temu zyskują Państwo pewność, że naprawy zostaną wykonane przez fachowców, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi do danego urządzenia.

### UWAGA!



Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do urządzenia w dowolnym czasie i bez powiadomienia. Drukowanie, tłumaczenie i powielanie, nawet częściowe, niniejszej instrukcji jest uwarunkowane upoważnieniem i zezwoleniem od Producenta. Językiem instrukcji jest język polski i Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy w transkrypcji lub tłumaczeniu.





## X. KARTA GWARANCYJNA

1. Sprzedający gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży. Ujawnione w tym okresie wady fabryczne będą usuwane bezpłatnie.
2. Karta gwarancyjna ważna jest wyłącznie z dowodem zakupu.
3. Okap zostanie naprawiony w ciągu 14 dni roboczych, jeżeli klient dostarczy reklamowany towar do serwisu lub punktu sprzedaży.
4. Gwarancja nie obejmuje:
  - a) mechanicznych uszkodzeń sprzętu spowodowanych przez użytkownika,
  - b) uszkodzeń i wad wynikających na skutek:
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania lub konserwacji,
    - stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, środków czyszczących bądź konserwujących,
    - nieprzestrzegania zaleceń producenta w zakresie eksploatacji sprzętu poza warunkami indywidualnego gospodarstwa domowego (np.: w punktach zbiorowego żywienia, zakładach gastronomicznych, itp.),
    - samowolnych napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
  - c) uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi niezależnymi od producenta (np. transport, nieprawidłowe napięcie zasilania).
5. Gwarancji udziela się od daty wydania okapu udokumentowanej dowodem sprzedaży, który powinien zawierać datę zakupu i symbol urządzenia.

\_\_\_\_\_

Data sprzedaży

\_\_\_\_\_

Pieczęć i podpis sprzedawcy

## XI. INFORMACJE O PRZEBIEGU NAPRAWY

| Lp. | Data zgłoszenia | Data wykonania naprawy, podpis technika | Opis naprawy |
|-----|-----------------|-----------------------------------------|--------------|
|     |                 |                                         |              |

**afrelli**

AFRELLI Sp. z o. o.  
ul. Hoża 86/416, 00-682 Warszawa  
tel.: 790-340-720  
e-mail: [biuro@afrelli.pl](mailto:biuro@afrelli.pl)  
[www.afrelli.pl](http://www.afrelli.pl)